

Eröffnung Scharwenka Haus

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir sind gekommen aus Szamotuły, einer Ortschaft, in der die Brüder Scharwenka geboren worden sind. Ich heiße Wojciech Rabski und bin der Vizebürgermeister von Szamotuły. Mit mir sind meine Mitarbeiter:

- Herr Henryk Żłobiński – Leiter der Abteilung von Förderung der Stadt, Informatik und der Mitarbeit mit dem Ausland
- Herr Andrzej Franke – der Arbeiter der Abteilung

Mit mir sind auch:

- Frau Beata Kajzerska – Grabska – die Direktorin der Musikschule in Szamotuły
- Frau Małgorzata Telega – die Direktorin der Musikschule in Międzyrzecz

Die beiden Schulen sind sehr engagiert in der Verbreitung der Musik von den Brüdern Scharwenka.

Die Musik von den Brüdern Scharwenka erklingt in Szamotuły seit vielen Jahren. Es hat begonnen mit dem Zyklus der Konzerte "Im Musiksalon der Brüder Scharwenka", die jedes Jahr von der Kulturstiftung Schloss von Familie Górka veranstaltet werden. Seit 5 Jahren finden die Internationalen Festspiele namens Philip und Xaver Scharwenka statt, wo die weltbekannten Künstler auftreten, wie zum Beispiel Evelinde Trenker, Aleksander Markovich und Trio Ars di Roma. Die Festspiele sind organisiert von der Stiftung Pro Cello aus Poznań, Museum der Familie Górka und werden finanziell und organisatorisch von Landrat und Stadt und Gemeinde Szamotuły unterstützt.

Im Rahmen der Entwicklung der Formen der Verbreitung der Musik von den Brüdern Scharwenka möchten wir zusammen mit den Musikschulen aus Bad Saarow, Szamotuły und Międzyrzecz das Projekt der Organisation der internationalen Scharwenka Wettbewerbe für die Jugend realisieren. Zur Zeit sind wir auf der Etappe der Bearbeitung des Projekts um die Finanzmittel von der Europäischen Union zu erhalten.

An dieser Stelle wollen wir uns herzlich bedanken bei dem Herrn Peter Wachalski und allen Personen, die bei der Restaurierung des Hauses von den Brüdern Scharwenka und der Bildung vom Scharwenka Kulturforum geholfen haben. Ohne ihr persönliches Engagement wäre das nicht möglich gewesen. Wir freuen uns sehr über die Zusammenarbeit mit Bad Saarow, weil es dadurch das Leben und Schaffen der Brüder Scharwenka populärer wird.

Zum heutigen Fest haben wir ein Bild von der Künstlerin aus Szamotuły Frau Henryka Schiller mitgebracht, das das Familienhaus von Apolonia Golisch – Mutter der Brüder Scharwenka darstellt. In diesem Haus haben die Brüder Scharwenka die schönsten Weilen ihres Lebens verbracht und als Erwachsene vom Lärm der großen Stadt Berlin erholt.

Wir möchten Ihnen das Bild aus dem Anlass der heutigen offiziellen Eröffnung vom Scharwenka Kulturforum überreichen. Wir wünschen Ihnen, dass dieses Objekt seine Rolle gut erfüllt und zur Entwicklung des Musik- und Kulturlebens in Bad Saarow beiträgt, besonders zur Entwicklung des Schaffens der Brüder Scharwenka und außerdem, dass das Scharwenka Kulturforum Bad Saarow auch zur Entwicklung der Mitarbeit zwischen Bad Saarow, Szamotuły und Międzyrzecz beiträgt.

Danke für die Aufmerksamkeit

Wojciech Rabski
I Stellvertreter des Bürgermeisters

Bad Saarow, 17.01.2014

Szanowni Państwo,

Przyjechaliśmy z Szamotuł – miejscowości, w której urodzili się bracia Scharwenkowie. Nazywam się Wojciech Rabski. Jestem Z-cą Burmistrza Szamotuł. Są ze mną moi współpracownicy:

- Pan Henryk Żłobiński – kierownik Wydziału Promocji Miasta, Informatyki i Współpracy Zagranicznej,
- Pan Andrzej Franke – pracownik Wydziału,

Są ze mną również:

- Pani Beata Kajzderska-Grabska – dyrektor Szkoły Muzycznej w Szamotułach,
- Pani Małgorzata Telega - dyrektor Szkoły Muzycznej w Międzyrzeczu.

Obie szkoły muzyczne zaangażowane są w popularyzację muzyki braci Scharwenków.

W Szamotułach muzyka braci Scharwenków rozbrzmiewa od kilkunastu już lat. Rozpoczęło się od cyklu corocznych koncertów pt. „W salonie muzycznym braci Scharwenków” organizowanych przez Fundację Kultury Zamek Górków. Od pięciu lat odbywają się Międzynarodowe Festiwale im. Philippa i Xawera Scharwenków, podczas których występują artyści światowej rangi, jak np. EVELINDE TRENKNER, ALEKSANDER MARKOVICH, czy też TRIO ARS DI ROMA. Festiwale te organizowane są przez Fundację Pro Cello z Poznania, Muzeum Zamek Górków przy wsparciu organizacyjnym i finansowym Starostwa Szamotulskiego oraz Miasta i Gminy Szamotuły.

W ramach rozwoju form popularyzowania muzyki braci Scharwenków pragniemy we współpracy ze szkołami muzycznymi z Bad Saarow, Szamotuł i Międzyrzecza zrealizować projekt organizacji międzynarodowych konkursów scharwenkowskich dla młodzieży. Obecnie jesteśmy na etapie opracowania projektu z zamiarem wystąpienia o pozyskanie środków unijnych na ten cel.

W tym miejscu pragniemy serdecznie podziękować panu Peterowi Wachalskiemu oraz wszystkim osobom zaangażowanym w odrestaurowanie domu Scharwenków i utworzenie w nim Forum Kultury Scharwenków. Bez ich osobistego, ogromnego zaangażowania nie byłoby to możliwe. Cieszymy się bardzo ze współpracy z Bad Saarow, gdyż dzięki niej również w Szamotułach życie i twórczość braci Scharwenków stają się coraz bardziej popularne.

Na dzisiejszą uroczystość przywieźliśmy namalowany przez szamotulską artystkę panią Henrykę Schiller obraz przedstawiający dom rodzinny Apolonii Golisch - matki Filipa i Xawerego Scharwenków. W miejscu tym bracia Scharwenkowie spędzali najmiłsze chwile dzieciństwa, a w wieku dorosłym odpoczywali od zgiełku wielkiego miasta – Berlina.

Obraz ten pragniemy przekazać Państwu z okazji dzisiejszej uroczystości oficjalnego otwarcia Forum Kultury Scharwenków. Życzymy, aby ten obiekt jak najlepiej spełniał swoją rolę i przyczyniał się do dalszego rozwoju życia muzycznego i kulturalnego w Bad Saarow, ze szczególnym uwzględnieniem twórczości braci Scharwenków. Życzymy również, aby Scharwenka Kulturforum Bad Saarow przyczyniał się do dalszego owocnego rozwoju współpracy pomiędzy Bad Saarow, Szamotułami i Miedzyrzeczem.

Dziękuję za uwagę.

I Z-ca Burmistrza
Wojciech Rabski

Bad Saarow, 17.01.2014